



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
cs
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR

- Před zahájením veškerých prací na stroji vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Stroj zapínat do zásuvky pouze když je vypnutý.
- Neustále dbát na to, aby byl kabel pro připojení k elektrické sítí mimo dosah stroje. Kabel vést vždy směrem dozadu od vás.
- Pokud stroj běží, nesmí být odstraňovány třísky nebo prach.
- Nesahejte do nebezpečného prostoru běžícího stroje.
- Před každým použitím nabíječky překontrolujte původní kabel, produlužovací kabel a zástrčku zda nejsou poškozeny a nebo zestárlé. Poškozené díly nechte opravit odborníkovi.
- Bezpodmínečně používat ochranné štíty na stroji.
- Pohybívající se prvky se nesmí aretovat v otevřené pozici.
- Nepoužívejte poškozené nebo deformované pilové listy.
- Vyměňte opotřebovanou stolní vložku.
- Pilové kotouče, které neodpovídají požadavkům podle tohoto návodu se nesmí používat.
- Kvný kryt se smí automaticky otevřít jen při pohybu pily do řezu.
- Nepoužívejte pilové listy vyrobené z rychlořezné oceli.
- Závady na stroji, ochranném zařízení nebo pilových listech musí být ihned po zjištění nahlášeny osobě zodpovědné za bezpečnost.
- Vyberte pilový list vhodný k řezání vybraného materiálu.
- Kapovací pilu nikdy nepoužívejte k řezání jiných než v návodu k obsluze uvedených materiálů.
- Kapovací pilu přepravujte vždy jen s aretovanou přepravní pojistkou v rukojeti.
- Pilu používejte jen s bezpečně fungujícími a dobře udržovanými ochrannými kryty.
- Udržujte čistotu a pravidelně zametejte piliny a odřezky.
- Používejte vždy jen řádně naostřené pilové listy. Dodržujte maximální počet otáček uvedený na pilovém listu.
- K upevnění pilového listu používejte výhradně přírubu zobrazené v návodu k obsluze.
- Neodstraňujte odřezky a jiné zbytky materiálu z řezného prostoru dokud pila běží a řezná hlava je v pohybu.
- Zajistěte stabilní polohu stroje (například upevněním na pracovní stůl).
- Dlouhé obrobky vhodným způsobem podepřete.
- Nepoužívejte prasklé nebo polámané pilové kotouče.
- Před použitím stroje pečlivě pročtěte návod k používání. Seznamte se s praktickou obsluhou.
- Prach vznikající při práci s nástrojem bývá zdraví škodlivý. Používejte odsávání prachu a navíc se chráňte vhodnou ochrannou maskou. Usazený prach dobře odstraňte, např. odsátm.

- Řezivo s kruhovým nebo nepravidelným průřezem (např. palivové dříví) se nesmí řezat, protože je nelze bezpečně fixovat. Při řezání plochého materiálu na výšku se k bezpečnému vedení musí používat vhodná pomocná zarážka.
- Stroj lze připojit k jištěnému okruhu (pojistkou či jističem).
- Vždy noste bezpečnostní brýle nebo bezpečnostní brýle s postranními štítky, když obsluhujete elektricky poháněný nástroj nebo při rozdmýchávání (tvorbě) prachu. Pokud pracujete v prachu, noste také respirátor.
- Opatrně při obrázení.
- Vždy používejte kotouč odpovídající velikosti a tvaru s vhodným upínacím průměrem. Pilové kotouče s nesprávným upínacím průměrem se nebudou správně otáčet na hřídeli. Navíc existuje riziko, že ztratíte kontrolu nad náradím.
- Používejte pouze kotouče určené manuálem, dle EN 847-1.

## LASEROVÁ BEZPEČNOST

- Nedívejte se do paprusku během práce.
- Nemířte přímo laserový paprsek do očí ostatních. Následkem může být vážné zranění oka.
- Neumisťujte laser do polohy, která může způsobit, že se jiné osoba (y) dívají ať už náhodně nebo úmyslně do laserového paprusku.
- Nepoužívejte optické nástroje pro sledování laserového paprusku.
- Nepoužívejte laser blízko dětí nebo nenechte děti pracovat s tímto laserem.
- Nepokoušejte se sami laserové zařízení opravovat.
- Nezkoušejte sami měnit jakoukoliv část laserového zařízení.
- Opravy smí být prováděny jen kvalifikovaným výrobcem laseru nebo pověřeným pracovníkem.
- Neměřte laser za jiný typ.

## ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Zkracovací pila se používá k řezání masivního dřeva, klíženého dřeva, materiálu s podobnými vlastnostmi a plastu.
- Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



V rámci možností neodhadujte vysloužilý výrobek nebo jeho části do domovního odpadu a snažte se o jejich recyklaci. V souladu s předpisy na ochranu životního prostředí odkládejte vysloužilé nářadí, příslušenství i obalový materiál do tříděného odpadu.



## SYMBOL



Bezpečnostní výstraha



Shoda CE



Shoda GOST-R



Před použitím přístroje si prosím řádně přečtěte tyto pokyny.



Třída II, dvojitě izolováno



Noste ochranu sluchu



Noste ochranu sluchu



Vždy nosete ochranu očí.



Vždy nosete ochranu očí.



NEBEZPEČÍ! Ostrý kotouč.



Šířka řezu



Zub kotouče



Dřevo



Neřezejte kov



Nedívajte se do paprsku.

Laserové záření.  
Laserový výrobek třídy 2  
 $\lambda: 650\text{nm}; P \leq 1\text{mW}$   
EN 60825-1:2007

Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.

## ÚDRŽBA

- Neprovádějte žádná seřizování, pokud je motor v provozu.
- Vždy zajistěte, aby byla zástrčka stroje odpojená od zdroje napájení před výměnou kartáčů, maziva nebo když provádí jakékoli práce či údržbu na stroji.
- Po každém použití zkонтrolujte svůj stroj na poškozené či poničené díly a udržujte jej v bezchybném provozním stavu okamžitou výměnou či opravou dílů.
- Vyčistěte nanesený prach.
- Pro zajištění bezpečnosti a spolehlivosti musí provádět všechny opravy autorizované servisní středisko mimo externě přístupných kartáčů.
- Selhání na stroji, včetně chráničů nebo pilových kotoučů je třeba ihned nahlásit, jakmile se zjistí.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen pouze výrobcem nebo pověřeným servisním střediskem za účelem odstranění nebezpečí. Kontaktujte pověřené servisní středisko.

## VAROVÁNÍ

Z bezpečnostních důvodů a pro zajištění spolehlivosti nářadí musí být veškeré opravy prováděny v autorizované servisní opravně výrobků Ryobi.



EN  
FR  
DE  
ES  
IT  
NL  
PT  
DA  
SV  
FI  
NO  
RU  
PL  
CS  
**HU**  
RO  
LV  
LT  
ET  
HR  
SL  
SK  
EL  
TR

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

### ⚠ FIGYELEM

Elektromos szerszámépek használatakor a tűz, elektromos áramütés és a személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében az alapvető biztonsági óvintézkedéseket mindenig be kell tartani. Mielőtt a terméket használni kezdi, olvassa el az összes utasítást, és őrizze meg a későbbi használatra.

- **Tartsa tisztán a munkaterületet.** A rendetlen területek és munkapadok vonzzák a sérüléseket.
- **Vizsgálja át a munkaterületet.** Ne tegye ki a gépeket esőnek. Nedves vagy vizes területeken ne használja a gépeket. Jól világítása meg a munkaterületet. Gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében ne használja a gépeket.
- **Védekezzen az áramütés ellen.** Kerülje a testi érintkezést földelt felületekkel (pl. csővekkel, radiátorokkal, hűtőkkel).
- **Tartson távol másokat a munkaterülettől.** Ne hagyja, hogy más személyek, különösen gyerekek részt vegyenek a munkában, megérintsek a szerszámot vagy a hosszabbító kábelt, és tartsa távol őket a munkaterülettől.
- **Tegye el a gépet, ha nem használja.** Használaton kívül a szerszámépeket valamilyen száraz, zárt helyen, gyerekektől elzárva kell tárolni.
- **Ne erőltesse a gépet.** A gép jobban teljesít és biztonságosabban dolgozik olyan sebesség használatakor, amelyre azt terveztek.
- **A megfelelő szerszámost használja.** Ne erőltesse a kisméretű géppel való munkát olyan esetekben, ahol a feladatot egy nagyobb szerszámmal könnyebb elvégezni. Ne használja a rendeltetésének nem megfelelő céira a gépeket: ne használja például a körfűrészeket faágak vagy röntök vágására.
- **Viseljen megfelelő ruházatot.** Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszeret, amelyek beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. Kültéri munkához csúszásmentes lábbeli viselete javasolt. Viseljen hajvédőt is, ha hosszú haja van.
- **Használjon védelmi berendezést.** Viseljen védőszemüveget. Viseljen arcvédőt vagy pormaszkkot, ha a munka során por keletkezik.
- **Csatlakoztassa a porkivezető berendezést.** Ha a gép el van látna porkivezető vagy gyűjtő berendezésekhez való csatlakozási lehetőséggel, akkor ügyeljen arra, hogy ezeket csatlakoztatásával és megfelelően használják.
- **Ne rongálja meg a kábelt.** Ne rántsa meg a kábelt a hálózatból való lecsatlakoztatáskor. Hőtől, olajtól és éles szélektől tartsa távol a kábelt.
- **Rögzítse a munkadarabot.** Ahol lehetséges, használjon szorítókat vagy satut a munkadarab rögzítésére. Biztonságosabb, mintha a kezét használná.

■ **Ne hajoljon ki túlságosan.** Mindig tartson megfelelő testtartást és egyensúlyt.

■ **A szerszámok karbantartását kellő alapossággal végezze.** A vágószerszámokat tartsa élesen és tiszтán, hogy teljesítményük jobb és biztonságosabb legyen. Tartozékcseré és kenés esetén kövesse az útmutatóban leírtakat. Rendszeresen ellenőrizze a gép kábeleit, és sérülés esetén egy hivatalos szervizközpontban javítassha meg. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábelt, és cserélje ki, ha sérült. A fogantyúkat tartsa szárazon, tiszтán, olajtól és kenőszirtől mentesen.

■ **Csatlakoztassa le a gépeket a hálózatból.** Használalon kívül, szervizelés előtt, valamint a tartozékok, például késék, bíték és vágók cseréjekor csatlakoztassa le a gépet az elektromos hálózatról.

■ **Távolítsa el a beállító kulcsokat és csavarkulcsokat.** Bekapcsolás előtt szokásszerűen ellenőrizze, hogy a csavarkulcsokat és a beállító kulcsokat eltávolította a gépről.

■ **Kerülje el a véletlen bekapcsolást.** A hálózathoz való csatlakoztatáskor ellenőrizze, hogy a kapcsoló "ki" állásban van.

■ **Kültéri használatra való kábeleket használjon.** A szerszám kultéri használata során csak kultéri használatra is alkalmas és így is jelölt hosszabbító kábeleket használjon.

■ **Legyen minden éber.** Figyeljen arra, amit csinál, használja az összes érzékszervét, és ne használja a szerszámépet, ha fáradt.

■ **Ellenőrizze a sérült alkatrészeket.** A készüléket a további használata előtt ellenőrizni kell, hogy képes megfelelően működni és ellátni a funkcióját. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek elrendezését, összekapcsolódását, az alkatrészek törséét, rögzítését és minden más körülmenyt, ami hatással lehet a működésre. Ha egy védőlemez vagy más alkatrész megsérült, azt egy hivatalos szervizközpontban kell megjavítatni vagy kicserélhetni, haacsak a kezelői útmutató másként nem rendeli. A hibás kapcsolókat egy hivatalos szervizközpontban ki kell cserélhetni. Ne használja a gépet, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki.

■ **Figyelem.** A használati utasításban nem javasolt tartozékok vagy kiegészítők használata személyi sérülés veszélyét jelentheti.

■ **A gépet képzett szakemberrel kell megjavítatni.** Ez az elektromos szerszámép megfelel a vonatkozó biztonsági szabályoknak. A javításokat csak képzett szakember végezheti el eredeti cserealkatrészek használatával, máskülönben ez jelentős veszélyt eredményezhet a felhasználó számára.

## SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐIRÁSOK

- Viseljen hallásvédőt. A zajhatás a hallás elvesztését eredményezheti.
- A számos különböző helyen, többek között a szabadban is használt készülékeket hibaáram-védőkapcsolóval kell ellátni.



- Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni. Védőkesztyű, zárt és csúszásmentes cipő, valamint védőkötény használata szintén javasolt.
- Bármilyen jellegű karbantartás vagy javítás előtt a készüléket áramtalanítani kell.
- Csak a készülék kikapcsolt állapotában dugja be.
- Munka közben a hálózati csatlakozókábelt a sérülés elkerülése érdekében a munkaterületről, illetve a készüléktől távol kell tartani. Mindig maga mögött vezesse el a kábelt.
- A munka közben keletkezett forgácsokat, szilakkereket, törmeléket, stb. csak a készülék teljes leállása után szabad a munkaterületről eltávolítani.
- A működő készülék munkaterületére nyúlni balesetveszélyes és tilos.
- Használat előtt vizsgálja meg a készüléket, a hálózati csatlakozókábelt, valamint a csatlakozódugót sérülés és esetleges elhasználódás tekintetében. A készülék javítását csak hivatalos szervizképviselet végezheti.
- A készülék biztonságtechnikai felszereléseit feltétlenül használni kell.
- Ne szorítsa be a forgórészt védő csappantyút.
- Ne használjon sérült vagy deformáltot vágólapot.
- Az elhasználódott asztalbetétet ki kell cserálni.
- Ne használjon olyan fűrészlapot, ami nem egyezik meg a használati útmutatóban feltüntetettekkel.
- A védőborításnak csak akkor szabad felnyílnia, ha a gép csappantyúja a munkadarabhoz ér.
- Ne használjanak gyorsacélból készült fűrészlapokat!
- A gépben, a védőberendezésben vagy a fűrészlapokon jelentkező hibákat észlelésük után azonnal jelenteni kell a biztonságért felelős személynek.
- Válasszanak a vágni kívánt anyagnak megfelelő fűrészlapot!
- A darabolófűrészt nem szabad más anyagok vágására használni, mint ami a kezelési útmutatóban szerepel!
- A darabolófűrészt a fogantyúján rögzített szállításbiztosítóval kell szállítani!
- A fűrészt csak biztonságosan működő és jól karbantartott, a helyére felszerelt védőburkolattal szabad használni.
- A padlót anyagmaradványoktól, pl. forgácsról és fűrészeli maradványoktól tisztán kell tartani.
- Csak előírásszerűen megélesített fűrészlapokat szabad használni! Be kell tartani a fűrészlapon feltüntetett maximális fordulatszámot!
- A fűrészlap rögzítéséhez csak a mellékelt és a kezelési útmutatóban ábrázolt karimát szabad használni!
- Ha a gép jár és a fűrészfej nincs nyugalmi állapotban, nem szabad eltávolítani fűrészeli maradványokat vagy más munkadarabrésekkel a fűrészeli tartományból.
- Biztosítani kell, hogy a gép helyzete állandóan biztonságos legyen (pl. rögzítve legyen a munkapadon).
- A hosszú munkadarabokat alkalmas módon meg kell támasztani.
- Tilos repedt vagy deformált fűrészlapot használni!
- A készülék használata előtt olvassa el az útmutatót. Ha lehet, a gyakorlatban is sajátítsa el a készülék használatát.
- A munkavégzéskor keletkező por ártalmas lehet. Ilyen esetben ajánlatos a megfelelő elszívó berendezés és a védőmaszk használata. A munkaterületen lerakódott port alaposan el kell takarítani.
- Nem szabad kör-, vagy szabálytalan keresztmetszetű munkadarabokat (pl. tűzifa) fűrészelní, mivel a fűrészéleskor nem lehet ezeket biztosan rögzíteni. Az elére állított lapos munkadarabok fűrészésénél a biztos megvezetéshez egy megfelelő segédütőkötő kell használni.
- A gépet egy áramkörvédő eszközökhez kell csatlakoztatni (biztosíték vagy megszakító).
- Elektromos szerszámgépek használatakor vagy a por kifúvásakor minden viseljen védőszemüveget vagy oldalellenzővel rendelkező védősisakot. Ha a használt poros környezetben történik, vegyen fel egy pormaszkkot is.
- Vigyázz, ha így egy barázdá.
- Kizárolág olyan tárcsákat használjon, melyek mérete és formája megfelel a tengely furatátmérőjének. Egy, a hajtótengelynek nem megfelelő fűrésztárcsa nem fog megfelelőképp forogni, és így ahhoz vezethet, hogy elveszítí uralmát a gép felett.
- Csak az útmutatóban meghatározott fűrészlapot használjon, amely megfelel az EN 847-1 előírásainak.

## A LÉZER BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

- Ne nézzen a sugárba a gép használata közben.
- Ne irányítsa a lézersugarat mások szemébe. Ez komoly szemsérülést eredményezhet.
- Ne tegye le a lézert olyan helyzetben, hogy valaki szándékosan vagy véletlenül a lézersugár útjába kerülhessen.
- Ne használjon optikai eszközöket a lézersugár láthatóvá tételeire.
- Ne használja a lézert gyerekek mellett, és ne engedje, hogy azt gyerekek használják.
- Ne próbálja egyedül megjavítani a lézerberendezést.
- Ne próbálja meg önmaga kicsérni a lézerkészülék egyik alkatrészét sem.
- A javításokat csak a lézer gyártója vagy a hivatalos szervize végezheti el.
- Ne cserélje ki a lézert más típusúra.

## RENDELTTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- A fejező fűrész tömör fák, ragasztott fák, fához hasonló anyagok és műanyagok fűrészésére használhatók.
- A készüléket kizárolag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
<b>HU</b>
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR

## KÖRNYEZETVÉDELEM



Segítse elő az alapanyagok újrahasznosítását azzal, hogy nem helyezi el őket a háztartási szemetben. Környezetvédelmi megfontolásból a kiszolgált berendezést, tartozékokat és csomagolóanyagokat szelektív módon kell elhelyezni.

## SZIMBÓLUM



Biztonsági figyelmeztetés



CE megfelelőség



GOST-R megfelelőség



Kérjük, olvassa át gondosan ezt az útmutatót a termék beindítása előtt.



II. osztály, kettős szigetelés



Viseljen fülvédőt



Viseljen fülvédőt



Mindig viseljen védőszemüveget.



Mindig viseljen védőszemüveget.



**VESZÉLY!** Éles fűrészlap.



Vágás szélessége



Fűrészlap fogai



Fa



Ne vágjon fémet



Ne nézzen a lézersugárba.



Lézersugárzás.  
osztályú lézeres termék  
λ: 650nm; P≤1mW  
EN 60825-1:2007



A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkel együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatról vagy a termék forgalmazójánál.

## KARBANTARTÁS

- Semmilyen beállítást ne végezzen a készüléken, ha a motor üzemben van.
- A kefék cseréjekor, a gép kenésekor, vagy más munkák és karbantartás végzése esetén ügyeljen arra, hogy a gép ki legyen húzva az elektromos hálózatból.
- minden használat után ellenőrizze a gépet sérült vagy törött alkatrészek tekintetében, és a hibás darabok azonnali javítása vagy cseréje révén biztosítsa a gép működőképességét.
- Tisztítsa meg a felgyűlemllett portól.
- A biztonság és a megbízható működés érdekében minden javítást - kivéve a kívülről is elérhető kefék cseréjét - a hivatalos szervizközpontban kell elvégezni.
- A gép meghibásodását, beleértve a védőburkolatok vagy a fűrészlapok meghibásodását is, az észlelést követően a lehető leghamarabb be kell jelenteni.
- Ha a tápkábel sérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó vagy annak hivatalos szervizközpontja cserélheti ki. Lépj ennek kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.

## ⚠ FIGYELEM

A biztonság és a megbízhatóság érdekében, minden javítási munkálatot egy Ryobi Szerviz Központban végezzen el.



## AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

### ⚠ AVERTISMENT

Atunci când utilizați unelte electrice, întotdeauna trebuie luate minime măsuri de siguranță pentru a reduce riscul producării de incendii, scocuri electrice sau leziuni. Citiți aceste instrucțiuni înainte de a încerca să utilizați acest produs și păstrați instrucțiunile.

- **Păstrați curătenia la locul de muncă.** Zonele și bancurile de lucru dezordonate favorizează accidentele.
- **Tineți cont de mediul de lucru.** Nu expuneți uneltele la ploaie. Nu utilizați uneltele în locuri umede sau cu apă. Păstrați spațiul de lucru bine luminat. Nu utilizați uneltele în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.
- **Protectie împotriva electrocutării.** Evitați contactul corpului cu suprafețele conectate la pământ sau la masă (de ex. conducte, radiatoare, mașini de gătit, frigidere).
- **Nu lăsați alte persoane să se apropie.** Nu lăsați persoanele, în special copii, să se implice în lucrare, să atingă unealta sau cablul prelungitor și nu le permiteți să se apropie de zona de lucru.
- **Depozitați uneltele inactive.** Când nu este utilizată, unealta trebuie depozitată într-un loc uscat prevăzut cu încuietăre și nu trebuie lăsată la îndemâna copiilor.
- **Nu forțați unealta electrică.** Aceasta va realiza operația mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost conceput.
- **Utilizați unealta potrivită.** Nu utilizați uneltele cu capacitate mică pentru lucrări destinate uneltelor cu capacitate mare. Nu utilizați unele pentru alte scopuri decât cele destinate, de exemplu, nu utilizați ferăstrăul circular pentru a tăia crengi sau trunchiuri de copac.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine prea largi sau bijuterii, acestea pot fi prinse în piesele mobile. Când lucrăți afară este recomandată încăltămintea antialunecare. De asemenea, în cazul în care aveți părul lung, purtați o plasă de păr de protecție, care să îl acopere.
- **Utilizați echipament de protecție.** Utilizați ochelari de protecție. Utilizați o mască de gaze sau o mască antipraf, dacă se creează praf în timpul lucrărilor.
- **Conectați echipamentul de extracție a prafului.** Dacă unealta este prevăzută pentru conectarea echipamentului de extracție și de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.
- **Nu forțați cordonul.** Nu trageți niciodată de cablu pentru a-l deconecta de la priză. Tineți cablul la distanță de căldură, ulei și muchiile ascuțite.
- **Securizați lucrarea.** Când este posibil, utilizați dispozitive de fixare sau o menghină pentru a fixa piesa de lucru. Este mai sigur decât să vă utilizați mâinile.
- **Nu vă întindeți excesiv.** În timpul operării dispozitivului, păstrați-vă în permanentă echilibrul și stabilitatea.
- **Întrețineți unealta cu grijă.** Păstrați uneltele de către ascuțite și curate, pentru performanță mai bună și mai sigură. Urmați instrucțiunile pentru lubrificarea și schimbarea accesoriilor. Verificați cablurile unelei periodic și, dacă sunt deteriorate, acestea trebuie reparate de un centru de service autorizat. Inspectați cordoanele de racord în mod periodic și înlocuți-le dacă sunt deteriorate. Păstrați mânările uscate, curate și fără pete de ulei și vaselină.
- **Deconectați uneltele.** Când nu sunt utilizate, înainte de revizie și când schimbați accesoriile, precum lame, burghie și cuțite, deconectați uneltele de la alimentarea electrică.
- **Îndepărtați cheile de reglare.** Formați-vă obiceiul de a verifica dacă ati scos toate cheile și dulile de reglare din uneală înainte de pornirea acesteia.
- **Evitați pornirea accidentală.** Asigurați-vă că comutatorul este în poziția "off" (oprit) la conectarea la priza electrică.
- **Utilizați cabluri prelungitoare pentru exterior.** Când uneală este utilizată în exterior, utilizați doar cabluri de prelungire destinate pentru exterior și marcate corespunzător.
- **Fiți vigilenti.** Fiți atenți la ceea ce faceți, actionați cu simț practic și nu folosiți uneală atunci când sunteți obosit.
- **Verificați părțile deteriorate.** Înainte de utilizarea unelei, aceasta trebuie verificată cu atenție, pentru a determina dacă va funcționa corect și dacă își va îndeplini funcția destinață. Verificați alinierarea pieselor mobile, lipirea pieselor mobile, spargerea pieselor, montarea și orice alte stări care pot afecta funcționarea acestora. O protecție sau altă piesă care este deteriorată trebuie reparată sau înlocuită în mod corect de un centru de service autorizat, dacă nu se indică altfel în acest manual de instrucții. Comutatoarele defecte trebuie înlocuite de un centru de service autorizat. Nu utilizați uneală, în cazul în care comutatorul nu o poate porni și opri.
- **Avertisment.** Utilizarea oricărui accesoriu sau dispozitiv atașabil, cu excepția celor care sunt recomandate de acest manual de instrucții poate prezenta risc de vătămare corporală.
- **Unealta trebuie reparată de o persoană calificată.** Această uneală electrică respectă regulile de siguranță relevante. Reparațiile trebuie efectuate doar de persoane calificate, utilizând piese de schimb originale, în caz contrar există pericole considerabile pentru utilizator.

## REGULI SPECIALE PRIVIND SIGURANȚA

- Purtați aparatore de urechi. Expunerea la zgomot poate produce pierderea auzului.
- Aparatele utilizate în multe locații diferite inclusiv în aer liber trebuie conectate printr-un disjunctoare care previne comutarea.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când utilizați mașina. Se recomandă purtarea mănușilor, a încăltămintei solide nealunecoase și a șorțului de protecție.
- Întotdeauna scoateți stecarul din priza înainte de a efectua intervenții la mașină.
- Conectați la rețea numai când mașina este opriță.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
<b>RO</b>
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR

- Păstrați cablul de alimentare la distanță de aria de lucru a mașinii. Întotdeauna țineți cablul în spatele dvs.
- Rumegușul și spanul nu trebuie îndepărtați în timpul funcționării mașinii.
- Nu intrați niciodată în zona de pericol a plăcii când este în mișcare.
- Înainte de utilizare, verificați mașina, cablul și ștecarul pentru orice defecțiuni sau uzură a materialului. Reparațiile vor fi efectuate numai de către agenții de service autorizați.
- Întotdeauna utilizați ecranele de protecție ale mașinii.
- Nu fixați apăratoarea rabatabilă.
- Nu folosiți pânze de circular deteriorate ori deformate.
- Înlăuciți inserția uzată a mesei.
- Nu utilizați lamele care nu corespund datelor oferite în prezentele Instrucțiuni de utilizare.
- Capacul de protecție trebuie deschis numai când mașina este coborâtă spre piesă.
- Nu folosiți pânze de ferăstrău din oțel rapid.
- Eventualele defecțiuni ale mașinii, inclusiv cele la instalația de protecție respectiv la pânzele de ferăstrău, trebuie comunicate fără întârziere persoanei responsabile pentru siguranță, imediat după descoperirea defecțiunii.
- Folosiți pârâna de ferăstrău potrivită pentru materialul care urmează a fi tăiat.
- Nu folosiți ferăstrăul de spintecat niciodată pentru tăierea altor materiale decât cele indicate în instrucțiunile de utilizare.
- Transportați ferăstrăul de spintecat numai cu siguranța de transport de la mânerul de transport blocată.
- Ferăstrăul de retezat va fi folosit doar cu învelitoare de protecție bine întreținută, a cărei funcționare este sigură și care este în poziție.
- Păstrați podeaua liberă de resturi de material, de ex. așchii și resturi de la tăiatul lemnului.
- Folosiți numai pânze de ferăstrău ascuțite regulamentar. Respectați turăția maximă indicată pe pârâna de ferăstrău.
- Folosiți pentru fixarea pânzei de ferăstrău numai flanșele furnizate cu mașina și reprezentate în imaginea din instrucțiunile de utilizare.
- Nu îndepărtați resturi de tăiere sau alte părți de piesă din zona de tăiere atât timp cât mașina se află în mișcare, iar capul fierăstrăului nu a ajuns în poziția de repaus.
- Aveți în vedere ca mașina să aive mereu o poziție sigură (de ex. fixați-o la bancul de montaj).
- Piezele lungi se vor sprăjini în mod corespunzător.
- Nu folosiți lame de ferăstrău crăpate sau deformate.
- Înainte de utilizarea sculei, vă rugăm citiți instrucțiunile. Se prezintă scula, dacă este posibil.
- Praful care apare când se lucrează cu această sculă poate fi dăunător sănătății. Utilizați un sistem de

absorbție a prafului și purtați o mască de protecție împotriva prafului. Îndepărtați cu grijă praful depozitat, de ex. cu un aspirator.

- Nu este permis ca piesele cu secțiune circulară sau neregulată (de ex. lemne de foc) să fie tăiate la fierăstrău, întrucât în timpul tăierii ele nu sunt fixate în condiții de siguranță. La tăierea pieselor plane în poziție verticală trebuie utilizat un opritor auxiliar adecvat în vederea asigurării unei ghidări sigure.
- Mașina trebuie să fie conectată la un dispozitiv de protecție a circuitului (siguranță sau disjuncțior).
- Atunci când operați scula electrică sau când îndepărtați praful, purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu apărători laterale. Dacă mediu de lucru este plin de praf, purtați întotdeauna o mască împotriva prafului.
- Aveți grijă atunci când faceți un sănț.
- Utilizați întotdeauna lame de mărimea și forma adaptate la diametrul axului. Lamele neadapțate la axul pe care trebuie să fie montate nu se vor roti corect și pot conduce la o pierdere a controlului asupra aparatului.
- Folosiți numai pânze specificate în acest manual, în conformitate cu EN 847-1.

## SIGURANȚĂ LASER

- Nu priviți în rază în timpul funcționării.
- Nu proiectați raza laser direct în ochii altor persoane. Pot rezulta leziuni oculare grave.
- Nu amplasăți laserul într-o poziție în care se poate privi în fascicul intenționat sau neintenționat.
- Nu utilizați instrumente optice pentru a vizualiza raza laser.
- Nu folosiți laserul în preajma copiilor și nu permiteți copiilor să opereze cu laserul.
- Nu încercați să reparați dispozitiv cu laser de unul singur.
- Nu încercați să schimbați nicio piesă a dispozitivului laser.
- Orice reparații trebuie să fie efectuate numai de către producătorul laserului sau de către agent de service autorizat.
- Nu înlăuciți laserul cu un alt laser, de alt tip.

## DOMENIU DE APLICАȚII

- Ferăstrăul de retezat se pretează pentru a reteza lemn masiv, lemn încleiat, materiale de lucru asemănătoare lemnului și materiale plastice.
- Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală.

## PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Reciclați materialele prime în loc să le aruncați la gunoi, împreună cu deșeurile menajere. Pentru a proteja mediul înconjurător, mașina, accesorioarele acesteia și ambalajele trebuie triate.

**SIMBOL**

Avertizare de siguranță



Conform CE



Conform GOST-R



Citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea produsului.



Clasa II, dublu izolat



Purtați echipamente de protecție a auzului



Purtați echipamente de protecție a auzului



Purtați întotdeauna ochelari de protecție.



Purtați întotdeauna ochelari de protecție.



PERICOL! Pânză ascuțită.



Lățimea a tăierii



Dinte lamă



Lemn



Nu tăiați metal



Nu priviți direct în rază.



Radianție laser.

Produs cu laser clasa 2

λ: 650nm; P≤1mW

EN 60825-1:2007



Deșeurile produselor electrice nu trebuie să înlătură împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm reciclați acolo unde există facilități. Verificați la autoritatea dvs locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.

**ÎNTREȚINEREA**

- Nu efectuați nici un reglaj când motorul este în mișcare.
- Asigurați-vă întotdeauna că ștecherul utilajului a fost scos din priza de perete înainte de a schimba perii, a lubrificia sau când efectuați orice lucrări de întreținere pe unealătă.
- După fiecare utilizare, verificați dacă uneală este deteriorată sau are piese defecte și păstrați-o în cea mai bună stare de funcționare prin repararea sau înlocuirea pieselor imediat.
- Curățați praful acumulat.
- Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea, toate reparațiile cu excepția celor la periile externe accesibile trebuie să fie efectuate de către un centru de service autorizat.
- Defecțiunile uneltei, inclusiv ale protecțiilor sau ale pângelor de ferăstrău, trebuie să fie raportate de îndată ce sunt descoperite.
- Dacă cordonul de alimentare electrică este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către un centru de service autorizat pentru a evita riscurile. Contactați Centrul de service autorizat.

**AVERTISMENT**

Pentru mai multă siguranță și fiabilitate, toate reparațiile trebuie efectuate de către un Centru Service Agreat Ryobi.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
<b>LV</b>
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR

## VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

Izmantojot elektroinstrumentus, vienmēr jāievēro drošības vienmēr, lai samazinātu aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciena un personiskās traumas risku. Pirms mēģināt izmantot šo produktu, izlasiet un saglabājiet visus šos norādījumus.

- **Darba vietai jābūt tīrai.** Nekārtīgas darba zonas un darbgaldi var būt traumu iemesls.
- **Pārdomājiet darba zonas vidi.** Nepakļaujiet instrumentus lietus iedarbībai. Nelietojiet instrumentus mitrās vietās. Darba vietai jābūt labi apgaismotai. Neizmantojiet instrumentus ugunsnedrošu šķidrumu vai gāzu klātbūnē.
- **Sargieties no elektriskās strāvas trieciena.** Ķermenis nedrīkst pieskarties zemētām virsmām (piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm, ledusskapjiem).
- **Citām personām ir jāatrodas pietiekamā atstatumā.** Neļaujiet nepiederīšām personām, it īpaši bērniem, iesaistīties darbā, pieskarties instrumentam vai pagarinātājkabelim un atrasties darba zonā.
- **Glabājiet nelietojamus instrumentus.** Kad instrumenti netiek lietoti, tie jāglabā sausā, slēgtā, bērniem nepieejamā vietā.
- **Nespiediet instrumentu ar spēku.** Tas darbosies labāk un drošāk ar paredzētajiem apgriezieniem.
- **Izmantojiet pareizo instrumentu.** Nelieciet maziem instrumentiem veikt spēcīgu instrumentu darbu. Neizmantojiet instrumentus ciemam nolūkiem, izņemot paredzētos, piemēram, nelietojiet ripzāgus koku zaru vai balķu griešanai.
- **Apērbieties pareizi.** Nevalkājiet valīgas drēbes vai brīvi krītošas rotaslietas, jo tās var aizķerties aiz kustīgajām dajām. Strādājot ārā, ieteicams izmantojiet neslīdošus apavus. Garu matu saturēšanai izmantojiet arī aizsargājošo galvassēgu.
- **Izmantojiet aizsargapriju.** Izmantojiet aizsargbrilles. Ja darba laikā rodas putekļi, izmantojiet sejas vai putekļu masku.
- **Pievienojiet putekļu ekstrakcijas aprīkojumu.** Ja instrumentam var pievienot putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un pareizi jālieto.
- **Vadu izmantojiet pareizi.** Nekādā gadījumā nevelciet aiz vada, lai atvienotu no kontaktligzdas. Turiet vadu atstatums no karstuma, eļļas un asām malām.
- **Strādājiet droši.** Ja iespējams, darba saturēšanai izmantojiet skavas vai skrūvspiles. Tas ir drošāk nekā manuāli.
- **Nesniedzieties tam pāri.** Visu laiku stāviet stingri un stabili.
- **Rūpīgi veiciet instrumentu apkopi.** Lai darbs būtu labāks un drošāks, griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem. Izpildiet eljošanas un piederumu maijas norādījumus. Regulāri pārbaudiet instrumenta vadus un bojājumu gadījumā lieciet tos salabot pilnvarotā servisa iestādē. Regulāri pārbaudiet un bojājumu gadījumā nomainiet pagarinājuma kabeļus. Rokturiem ir jābūt sausiem un tīriem, bez eļļas un smērvelām.
- **Atvienojet instrumentus.** Kad instrumenti netiek lietoti, pirms apkopes un piederumu, piemēram, asmeni, urbju un griežu maijas, atvienojet instrumentus no barošanas padeves.
- **Noņemiet regulācijas atslēgas un uzgriežņu atslēgas.** Pirms instrumenta ieslēgšanas vienmēr pārbaudiet, vai no tā ir noņemtas atslēgas un regulēšanas uzgriežņu atslēgas.
- **Nepieļaujiet nejausu iedarbināšanu.** Pieslēdzot pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgšanas pozīcijā.
- **Izmantojiet āra pagarinātājkabelus.** Kad instruments tiek lietots ārā, izmantojiet tikai pagarinātājus, kas ir paredzēti lietošanai ārā un ir atbilstoši markēti.
- **Esiet uzmanīgs.** Vērojiet, ko darāt, izmantojiet veselu saprātu un nelietojiet instrumentu, ja esat noguris.
- **Pārbaudiet bojātās daļas.** Pirms instrumenta lietošanas tas ir uzmanīgi jāpārbauda, lai konstatētu, vai tas darbojas pareizi un veic paredzēto funkciju. Pārbaudīt kustīgo daļu iestājumu, vai tās neķeras, vai daļas nav salūzušas, stiprinājumus un visus citus apstāklus, kas var ieteikt mēr darbību. Bojāts aizsargs vai cita daļa pareizi jāsaremontē vai jānomāna pilnvarotā servisa centrā, ja šajā instrukciju rokasgrāmatā nav norādīts citādi. Nomainiet bojātus slēdzus pilnvarotā servisa centrā. Neizmantojiet instrumentu, ja nedarbojas slēdzis.
- **Brīdinājums.** Ja tiek izmantots cits piederums vai pierīce, izņemot instrukcijā norādīto, tas var izraisīt personiskas traumas risku.
- **Instruments ir jāremontē kvalificētam speciālistam.** Šis elektroinstrumenti atbilst attiecīgajiem drošības noteikumiem. Remonta drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti, izmantojot oriģinālās rezerves daļas, citādi lietotājs var gūt nopietnas traumas.

## SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Lietojiet dzirdes aizsargus. Ausu pakļausāna trokšņa iedarbībai var izraisīt dzirdes traucējumus.
- Ierīces, kas tiek lietotas dažādās vietās, tai skaitā atklātā gaisā, jāpievieno, izmantojot pārslodzes strāvas aizsardzības slēdzi.
- Lietojot ierīci, vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Ieteicams valkāt cimdus, smagnējus, neslīdošus apavus un priekšautu.
- Vienmēr atvienojet kontaktakciņu no kontaktligzdas, pirms veicat jebkādus darbus ar ierīci.
- Iespraužot ierīces kontaktakciņu, ierīci jābūt izslēgtai.
- Neturiet elektriskās vadu ierīces darba zonā. Vienmēr turiet vadu prom aiz sevis.



- Nevāciet zāģa skaidas un šķembas ierīces darbības laikā.
- Nekādā gadījumā neejiet ēveles bīstamajā zonā, kad tā darbojas.
- Pirms lietojat ierīci, pārbaudiet, vai ierīcei, kabelim un kontaktakšai nav bojājumu vai materiālu defektu. Remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti.
- Vienmēr lietojiet ierīces aizsargus.
- Nenobloķējiet kustīgo aizsargu.
- Neizmantojiet bojātus vai deformētus zāģa asmenus.
- Nomainiet galda starpliku, kad tā ir nodilusi.
- Neizmantojiet zāģa asmenus, kas neatbilst šajos lietošanas norādījumos sniegtajiem datiem.
- Aizsargpārsegu drīkst atvērt tikai tad, kad ierīce ir atbalstīta pret apstrādājamo materiālu.
- Neizmantojiet zāģa asmenus, kas izgatavoti no ātrgriezējķerauda.
- Par visiem ierīces bojājumiem, ieskaitot jebkādus, kas saistīti ar zāģa asmeni aizsargierīci, ir jāziņo personām, kas atbildīgas par drošību, tīklīdz bojājumi tiek pamanīti.
- Nepieciešams izvēlēties zāģa asmeni, kas ir piemērots griežamajam materiālam.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet lenķzāģi, lai grieztu materiālus, kas nav norādīti lietošanas rokasgrāmatā.
- Transportējot lenķzāģi, vienmēr noliksējiet roktura fiksatoru.
- Lietojet zāgi tikai ar darba kārtībā esošiem, pareizi apkoptiem un uzstādītiem aizsargiem.
- Uzturiet grīdu tīru no materiālu attlikumiem, piem. skaidām un atgriezumiem.
- Izmantojiet tikai kārtīgi uzasinātus zāģa asmenus. Ir svarīgi stingri ievērot zāģa asmenim noteikto maksimālo ātrumu.
- Zāģa asmens nosiprināšanai izmantojiet tikai komplektācijā esošos vai lietošanas rokasgrāmatā norādītos atlokus.
- Neņemiet atgriezumus vai citas daļas no apstrādājamā materiāla griešanas zonā, kad ierīce darbojas un zāģa galva nav izslēgtā pozīcijā.
- Vienmēr nodrošiniet ierīces stabilitāti un drošību (t.i., nosipriniet uz darbgalda).
- Gari apstrādājamie materiāli atbilstoši jāatbalsta.
- Neizmantojiet iepļaisājušus vai izkropjotus zāģa asmenus.
- Pirms lietojat darbarīku, lūdzu, izlasiet norādījumus. Ja iespējams, apskatiet darbarīka demonstrāciju.
- Putekļi, kas radušies šī darbarīka lietošanas rezultātā, var būt kaitīgi veselībai. Izmantojiet putekļu savākšanas sistēmu un valkājiet piemērotu putekļu aizsargmasku. Rūpīgi savāciet nosēdušos putekļus ar putekļsūcēja palīdzību.
- Nedrīkst griezt materiālu ar apaļu vai nevienmērīgu šķērsgriezumu (piemēram, malku), jo to nav iespējams droši noturēt griešanas laikā. Griežot materiālu, kas kārtās salikts uz malas, nepieciešams lietot piemērotu palīgbalstu stingram atbalstam.
- Mehānisms jāpielēdz ļēdes aizsardzības ierīcei (drošinātājam vai jaudas slēdzim).
- Elektroinstrumenta darbības vai putekļu pūšanas laikā vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai drošības brilles ar sānu aizsargiem. Ja darbība ir saistīta ar putekļu rašanos, uzlieciet arī putekļu masku.
- Rūpējieties, veicot rieva.
- Obligāti izmantojiet pareiza izmēra un formas zobus. Ripas, kuru forma neatbilst zāģa stiprināšanas ietaisēm, kustēsies ekscentriski, kas mazina kontroli pār zāgi.
- Izmantojiet tikai šajā rokasgrāmatā norādītās ripas atbilstoši EN 847-1.

## LĀZERA DROŠĪBA

- Darba laikā neskatieties läzera starā.
- Nevirziet läzera staru tieši apkārtējo acīs. Var rasties nopietnas acu traumas.
- Nenovietojiet läzeru vietā, kurā apkārtējie varētu tīši vai netīši skatīties läzera starā.
- Neizmantojiet optiskos instrumentus, lai skatītos läzera starā.
- Nelietojet läzeru bērnu tuvumā un neļaujiet bērniem darbināt läzeru.
- Nemēģiniet pašrocīgi veikt läzerierīces remontu.
- Nemēģiniet pats mainīt läzerierīces daļas.
- Visus remontdarbus drīkst veikt tikai läzera ražotājs vai pilnvarots servisa speciālists.
- Neaizstājiet ar cita veida läzeru.

## PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

- Lenķzāģi var izmantot cieta koka, nosiprināta koka, salīmētas apdares, kokam līdzīgu materiālu un plastmasas zāģēšanai.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu veidā, kas atšķiras no norādītās lietošanas.

## VIDES AIZSARDZĪBA



Tā vietā, lai materiālus izmestu, nododiet tos atkārtotai realizācijai. Mašīna, aksesuāri un iepakojums ir jāsašķiro un jānodedod videi draudzīgā atkārtotas pārstrādes vietā.

**SIMBOLS**

Drošības brīdinājums



CE atbilstība



GOST-R atbilstība



Pirms iedarbināt izstrādājumu, lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus.



II klase, dubulta izolācija



Lietojiet dzirdes aizsargus



Lietojiet dzirdes aizsargus



Vienmēr lietojiet aizsargbrilles.



Vienmēr lietojiet aizsargbrilles.



BĒSTAMI! Ass asmens.



Griezuma platums



Asmens zobi



Koks



Negrieziet metāla



Neskaitieties staru kūlī.



Lāzera starojums.  
2. klases lāzera produkts  
λ: 650nm; P≤1mW  
EN 60825-1:2007



Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atkārtotās izmantošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.

**APKOPE**

- Neveiciet nekādus regulēšanas darbus, kamēr motors kustās.
- Pirms suku maiņas, eljošanas vai jebkuru mehānisma tehniskās apkopes darbu veikšanas vienmēr pārliecīgieties, ka mehānisma kontaktdakša ir atvienota no barošanas avota.
- Pēc katras mehānisma lietošanas pārbaudiet, vai nav bojājumu vai salūzušu detaļu un vienmēr turiet mehānismu labā darba kārtībā, nekavējoties remontējiet un nomainiet salūzušās detaļas.
- Iztīriet uzkrājušos putekļus.
- Lai nodrošinātu drošu darbību, visus remontdarbus, izņemot no ārpuses pieejamām sukām, uzticiet veikti licencētam apkopes centram.
- Par mehānisma bojājumiem, ieskaitot aizsargu vai zāgu asmeņu bojājumus, ziņojiet tūlīt pēc to atklāšanas.
- Ja bojāts strāvus padeves vads, lai izvairītos no riska, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai pilnvarotā apkopes centrā. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

**BRĪDINĀJUMS**

Lai nodrošinātu drošību un uzticamību, visi remontdarbi jāveic pilnvarotā servisa centrā vai citā kvalificētā servisa organizācijā.

**BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI****▲ ĮSPĖJIMAS**

Naudojant elektrinius įrankius būtina atsižvelgti į elementarias saugumo priemones, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ar sužeidimų riziką. Prieš naudodami šį įrankį, perskaitykite visas instrukcijas bei jas išsaugokite.

- **Darbo vieta turi būti švari.** Netvarkinga aplinka ar darbo vieta skatina nelaimingus atsitikimus.
- **Atsižvelkite į darbo vietas aplinką.** Saugokite įrankius nuo liečiai. Nenaudokite įrankių drėgnoje arba šlapioje vietoje. Darbo vieta turi būti gerai apšviesta. Nenaudokite įrankių, jei šalia yra degūs skysčiai ar dujos.
- **Saugokitės elektros smūgiu.** Stenkiteis nesiliesti prie įžeminų ar įžeminimo paviršių (pvz. vamzdžių, radiatorių, grandinių/viryklų, šaldytuvų).
- **Pašaliniai asmenys turi būti toliau nuo darbo vietas.** Neleiskite kitiems asmenims, ypač vaikams, dalyvauti atliekant darbą, liesti įrankį ar ilginamajį laidą bei stebėkite, kad jie būtų toliau nuo darbo zonos.
- **Nenaudojamas įrankius saugokite.** Nenaudojamas įrankius reikia laikyti sausoje, užrakintoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- **Nenaudokite per didelęs jėgos.** Naudodami pagal paskirtį pagamintą tinkamą įrankį, darbą atliksite geriau ir saugiau.
- **Naudokite tinkamą atliekamam darbui įrankį.** Nenaudokite mažų įrankių, norédami atlikti darbą, kuriam reikia galingesnio įrankio. Nenaudokite įrankių ne pagal jų paskirtį, pavyzdžiu, nenaudokite diskinių pjūklų pjauti medžių šakų ar rastų.
- **Dévėkite tik darbui tinkamus drabužius.** Nedévėkite laisvu neprigludusiu drabužiu ir juvelyrinių dirbiinių, kurie gali išipainioti įjudančias prietaiso detales. Dibant lauke rekomenduojama avėti alyvalynę neslidžiaisiais padais. Jei turite ilgus plaukus, dévėkite apsauginį galvos apdangala.
- **Naudokite apsaugos įrangą.** Dévėkite apsauginius akinius. Dévėkite veido kaukę ar kaukę nuo dulkių, jei pjovimo metu išsisirkis dulkų.
- **Prijunkite dulkių surinkimo įrangą.** Jei įrankis skirtas prijungti prie dulkių ištakimo ir surinkimo įrenginių, išsitinkinkite, kad jie prijungti ir naudojami tinkamai.
- **Laidą naudokite pagal jo paskirtį.** Niekada netraukite už laidą, norédami atjungti įrankį nuo maitinimo šaltinio. Laidą laikykite toliau nuo įkaitusių vietų, tepalų ir aštrių briaunų.
- **Ruošinį pritvirtinkite.** Jei įmanoma, ruošinį prispauskite gnybtais ar spaustuvu. Tai saugiau nei laikyti ranka.
- **Nesiekite per toli.** Visada tvirtai stovékite ir išlaikykite pusiausvyrą.
- **Įrankius prižiūrėkite rūpestingai.** Siekiant geresnių rezultatų ir kad darbas būtų atliktas saugiai, pjovimo įrankiai turi būti aštūs ir švarūs. Laikykites tepimo ir papildomų detalių keitimų instrukciją. Reguliariai patikrinkite įrankio laidus, jei jie apgadinti, juos remontuoti pristatykite tik igaliotą techninės priežiūros centrą. Pastoviai patikrinkite ilginamuosius laidus ir pakeiskite juos, jei jie pažeisti. Rankenas reikia visada sausai nuvalyti, kad jos nebūtų suteptos alyva ir tepalais.
- **Atjunkite įrankius nuo maitinimo šaltinio.** Kai įrankiai nenaudojami, prieš atliekant techninės priežiūros darbus, keičiant jų priedus, pvz. geležtes, antgalius ir pjoviklius, juos būtina atjungti nuo maitinimo šaltinio.
- **Pašalinkite iš įrankio reguliavimo raktus ir veržiliarakčius.** Išpraskite prieš įjungdami įrankį patikrinti, ar iš jo pašalinti raktai ir veržiliarakčiai.
- **Saugokitės, kad įrankis netycia neužsivedėtu.** Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio, patikrinkite, ar jo jungiklis yra „OFF“ (išjungtoje) padėtyje.
- **Naudokite darbui lauke skirtus ilginamuosius laidus.** Kai įrankiu dirbate lauke, naudokite tik ilginamuosius laidus, skirtus bei paženklintus darbui lauke.
- **Bükite budrūs.** Stebékite, ką darote, vadovaukitės sveika nuovoka ir įrankio nenaudokite, jei esate pavarege.
- **Patikrinkite, ar nėra pažeistų detalių.** Prieš toliau naudojant įrankį, būtina atidžiai patikrinti, ar jis tinkamai veiks ir atliks reikiama darbą. Patikrinkite judančių dalų centravimą, sukiimą, sulūžusias dalis, sumontavimą ir kita, kas galėtų turėti neigiamos įtakos darbui. Jei apsauginis įrenginys ar kita detalė yra pažeista, ją pakeisti ar sutaisyti privalo tik igaliotas techninės priežiūros centras, nebent šioje instrukcijoje nurodyta kitaip. Sugedusių jungiklius gali pakeisti tik igalioti techninės priežiūros centro darbuotojai. Jei jungiklis blogai veikia, prietaiso nenaudokite.
- **Ispėjimas.** Kitu, šiame naudojimo vadove nerekomenduojamų priedų ar papildomų detalių naudojimas gali kelti sužalojimų pavojų.
- **Įrankį turi remontuoti tik kvalifikuotas specialistas.** Šis elektrinis įrankis atitinka susijusius saugos reikalavimus. Įrankį remontuoti turi tik kvalifikuotas asmuo, naudojantis originalias atsargines dalis; priešingu atveju, įrankis jis naudojančiam asmeniui gali kelti didelį pavojų.

**SPECIALIOS SAUGOS TAISYKLĖS**

- Naudokite ausų apsaugos priemones. Jei ausų neapsaugosite, galite prarasti klausą.
- Prietaisais, naudojamus skirtingose vietose, išskaitant atvirame ore, būtina prijungti naudojant nuo srovės viršitampio apsaugantį jungiklį.
- Naudodamais šių prietaisų visada dévėkite apsauginius akinius. Rekomenduojama mūvėti pirštines, stabilius batus neslystančiais padais bei priuoste.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
<b>LT</b>
ET
HR
SL
SK
EL
TR

- Prieš atlikdami bet kokį darbą su prietaisu visada ištraukite kištuką iš elektros maitinimo lizdo.
- Kištuką į elektros maitinimo lizdą įkiškite tik tada, kai įrankis yra išjungtas.
- Maitinimo laidą laikykite toliau nuo prietaiso darbo zonos. Laidą visada tieskite tolyn už savęs.
- Drožlių ir skeveldrų nevalykite, kai įrankis veikia.
- Kai pjūklas yra išjungtas, niekada nesiekite pavojingos pjovimo plokštumos zonos.
- Priež naudojimą patikrinkite patį prietaisą. Iaidą ir kištuką, ar jie nepažeisti ir nenusidėvėję. Remontą turi atlikti tik įgaliotas techninės priežiūros atstovas.
- Visada naudokite apsauginius įrenginio gaubtus.
- Nesuspauskite apsauginio sparnuotojo gaubto.
- Nenaudokite pažeistą ar įtrūkusių pjūklo geležčių.
- Nusidėvėjusį stalą tarpiklį pakeiskite.
- Nenaudokite pjūklo geležčių, kurios neatitinka pagrindinių šiose naudojimo instrukcijose pateiktų duomenų.
- Apsauginis dangtis turi atsidaryti tik tuomet, kai įrankis yra nuleistas ant ruošinio.
- Nenaudokite pjūklo geležčių, pagamintų iš didelio greičio plieno.
- Apie bet kokius prietaiso gedimus, išskaitant gedimus susijusius su sauga ar pjūklo geležtėmis, būtina pranešti už saugą atsakingiems asmenims iš karto gedimo nustatius.
- Būtina pasirinkti pjūklo geležtę, kuri yra tinkama pjaunamai medžiagai.
- Pjūklo su kreiptuvu niekada nenaudokite pjauti medžiagų, kurios nėra nurodytos instrukcijų vadove.
- Gabenant pjūklą su kreiptuvu visada įjunkite rankinį užraktą.
- Pjūklą naudokite tik su tinkamai veikiančiais, gerai prižiūrėtais ir pritvirtintais apsauginiais gaubtais.
- Ant grindų neturi būti palaidū darbo medžiagų, pvz. drožlių ir nuoprovų.
- Naudokite tik gerai pagalastas pjūklo geležtés. Būtina laikytis didžiausio greičio, nurodyto ant pjūklo geležtės.
- Pjūklo geležtei pritvirtinti naudokite tik pridedamas junges arba tas, kurios yra nurodytos instrukcijų vadove.
- Kai pjūklas dar įjungtas ir jo galvutė sukas, iš pjovimo zonos nevalykite ruošinio nuoprovų ar kitų objektų.
- Patirkrinkite, ar prietaisas visada yra stabilus ir saugus (pvz., pritvirtintas prie darbo stalos).
- Ilgus ruošinius būtina atitinkamai paremti.
- Nenaudokite įskilusių ar deformuotų geležčių.
- Prieš naudodami įrankį būtinai perskatykite instrukcijas. Jei įmanoma, turi būti parodyta, kaip įrankiu dirbtai.
- Šio įrankio naudojimo metu sukeltos dulkės gali būti žalingos jūsų sveikatai. Naudokite dulkų absorbavimo

- sistemą ir dėvėkite atitinkamą apsauginę kaukę nuo dulkų. Kruopščiai pašalinkite susikaupusias drožles, pvz. naudojant dulkų siurblį.
- Ruošinių su apvalia ar netaisyklinga skersine dalimi (pvz. maluku) pjauti negalima, nes pjovimo metu juj neįmanoma saugiai laikyti. Pjaunant ploną ruošinį ant krašto, būtina naudoti tinkamą pagalbinę užvara, kaip tvirtą atramą.
- Prietaisą reikia prijungti prie apsauginio grandinės įtaiso (saugiklio arba srovės pertraukikilio).
- Dirbdami su elektriniu įrankiu ar kai pučiamos dulkės, visada dėvėkite apsauginius akinius ar akinius su šonine apsauga. Jei darbo metu kyla dulkės, taip pat dėvėkite kaukę nuo dulkų.
- Rūpintis grioveliu.
- Visada naudokite veleno angų geležtes tinkamo dydžio ir formos. Geležtés, nepritaikytos pagal pjūklo montavimo detales, suksis ekscentriškai, dėl to pjūklo nesuvaldysite.
- Naudokite tik šioje instrukcijoje nurodytas geležtes, atitinkančias standartą EN 847-1.

## SAUGA DIRBANT SU LAZERIU

- Darbo metu nežiūrėkite į spindulį.
- Lazerio spindulio nenukreipkite tiesiai į kitų asmenų akis. Tai gali sunkiai sužeisti akis.
- Lazerio nelaikykite tokiuje padėtyje, kad kiti asmenys būtų priversti tyčia ar netycia žiūrėti į lazerio spindulius.
- Nenaudokite optinių įrankių siekiant žiūrėti į lazerio spindulį.
- Lazerio nenaudokite vaikams esant šalia, taip pat neleiskite vaikams juo naudotis.
- Nebandykite remontouti lazerio įtaiso patys.
- Nebandykite patys pakeisti jokių lazerio detaļių.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik lazerio gamintojas ar įgaliotas techninės priežiūros atstovas.
- Lazerio nekeiskite kitokios rūšies lazeriu.

## NAUDOJIMO PASKIRTIS

- Pjūklą su kreiptuvu galima naudoti pjauti natūralią medieną, skiliuota medieną, klijuotą fanerą, medžiagas, panašias į medieną ir plastiką.
- Šio gaminio nenaudokite jokiui kitu būdu, tik iþrastam naudojimui, kaip nurodyta.

## APLINKOS APSAUGA



Žaliaivines medžiagas perdirbkite pakartotinai, o ne išmeskite kaip atliekas. Mechanizmas, priedai ir pakutės turi būti laikomi pakartotinai perdirbtai aplinkai nekenksmingu būdu.



## SIMBOLIAI



Pranešimas apie saugumą



CE suderinimas



GOST-R suderinimas



Prieš pradedant naudoti šį prietaisą, prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas.



II klasė, dviguba izoliacija



Dėvėkite klausos apsaugos priemones



Dėvėkite klausos apsaugos priemones



Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.



Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.



PAVOJUS! Aštri geležtė.



Pjovimo plotis



Geležtės dantukų skaičius



Mediena



Nepjaukite metalo



Nežiūrėkite tiesiai į spindulį.



Lazerio spindulio radiacija.

2 klasės lazerio gaminys

λ: 650nm; P≤1mW

EN 60825-1:2007



Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdibirkite jas ten, kur yra tokios perdibimo bazės. Dėl perdibimo patarimo kreipkitės į savininką ar pardavėją.

## PRIEŽIŪRA

- Kai variklis jungtas, įrankio jokiais būdais nereguliuokite.
- Prieš keisdami šepetėlius, sutepdami ar atlikdami kitus prietaiso techninės priežiūros darbus, visų pirmą visada patikrinkite, ar prietaiso kištukas yra ištrauktas iš maitinimo lizdo.
- Po kiekvieno naudojimo patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas, ar nėra sulūžusių detalų; prietaisą išlaikykite geriausios darbinės būklės reikiamas dalis nedelsiant suremontuodami arba pakeisdami.
- Nuvalykite susikaupusias dulkes.
- Siekiant užtikrinti saugumą ir patikimumą, visus remonto darbus, išskyrus iš išorės pasiekiamus šepetėlius, privalo atlikti igaliotas techninės priežiūros centras.
- Jei pastebėjote įrankio gedimus, o taip pat apsauginių gaubtų ir pjovimo disko gedimus, būtina apie juos nedelsiant pranešti.
- Jeigu maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti tik gamintojas arba igaliota techninės priežiūros įmonė, kad būtų išvengta pavojaus. Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą.

## ISPĖJIMAS

Siekiant užtikrinti saugumą ir įrankio patikimumą, visi remonto darbai turi būti atliekami igaliotame techninės priežiūros centre ar kitoje kvalifikuotoje techninės priežiūros įmonėje.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
<b>ET</b>
HR
SL
SK
EL
TR

## OHUTUSE ÜLDEESKIRJAD

### ⚠ HOIATUS

Elektritööriistade kasutamisel tuleb alati järgida üldisi ohutusnõudeid, et vähendada tulekahjust ja elektrilöögist tingitud ohtu ning vältida kehavigastusi. Lugege enne toote kasutama hakkamist kõik juhisid läbi ja hoidke need alles.

- **Hoidke töökoht puhas.** Korratu ümbrus ja tööpink tingivad õnnetusi.
- **Võtke arvesse töökeskkonda.** Ärge jätkage elektrilisi tööriisti vihma käte. Ärge kasutage elektrilisi tööriisti vihma käes või niiskes kohas. Hoidke töökoht hästi valgustatud. Ärge kasutage tööriista kohtades, kus on kergsüttivaid vedelikke või gaase.
- **Kaitske end elektrilöögi eest.** Töötamisel hoiduge kehalisest kontaktist maandatud pindadega (näiteks torude, radiaatorite, elektripliiti ja külmkutega).
- **Hoidke kõrvalised isikud eemal.** Ärge laske teistel, eriti lastel, kes on töösse kaasatud, tööriista või pikendusjuhet puudutada ja hoidke nad tööpiirkonnast eemale.
- **Hoidke mittekasutatavad tööriisti hoiukohas.** Kui tööriista ei kasutata, siis tuleb seda hoida kuivas, lukustatud ruumis, lastele kättesaadamatus kohas.
- **Ärge koormake saagi üle.** Öigesti valitud tööriist töötab paremini ja ohutumalt selles võimsuspiirkonnas, millele on see ette nähtud.
- **Kasutage õigeid lõikeriistu.** Ärge kasutage väikelööriisti tööks, mis nõuavad tugevdatud konstruktsiooniga tööriisti. Ärge kasutage muudeks otstarveteks, kui see on ette nähtud, näiteks ärge kasutage ketassaagi puuokste või ümarpuidu saagimiseks.
- **Kandke tööks sobivat riietust.** Ärge kandke lõtvu rietuseseid või ehteid, sest need võivad haakuda liukuvate osade külge. Väljas töötades on soovitatav kanda libisemiskindlaid jalatseid. Kandke peakate, mis hoiab pikad juuksed kinni.
- **Kasutage isikukaitsevahendeid.** Kandke kaitseprille. Kui saagimisoperatsioonil eraldub tolmu, siis kandke näo- või tolumumaski.
- **Ühendage tolmuärastamise süsteem.** Kui tööriistal tuleb kasutada tolmu eraldamis- või kogumisseadisi, siis veenduge, et need on ühendatud ja nõuetekohases kasutuses.
- **Ärge kasutage toitejuhet mitteehipäraselt.** Ärge mingil juhul kasutage toitejuhet pistiku pesast väljatõmbamiseks. Hoidke toitejuhe eemale kuumusest, ölist ja teravatest servadest.
- **Kinnitage toorik.** Kui võimalik, kinnitage toorik pitskruidiga või kruustangide vahelle. See on ohutum kui käte kasutamine.
- **Ärge küünitage end töötamisel liigiselt välja.** Hoidke

end pidevalt jalgaladel ja tasakaalus.

- **Hooldage tööriisti hoolikalt.** Ohutuks töötamiseks hoidke lõikeketas terava ja puhtana. Järgige määrimise ja tarvikute vahetamise juhiiseid. Kontrollige tööriista toitejuhe perioodiliselt üle ja kui avastate selle vigastuse, siis laske see pädevas hooldusasutuses ära parandada. Kontrollige pikendusjuhtmed perioodiliselt üle ja asendage kui need on vigastatud. Hoidke tööriista käepidemed kuivana, puhtana ja ärge laske neile sattuda õli või määret.
- **Ühendage tööriistad lahti.** Kui tööriista ei kasutata, enne kui seda hakatakse teenindama või tarvikuid näiteks lõiketerasid, otsakuid ja freese vahetama, ühendage seadme toide välja.
- **Körvaldage reguleerimisrakised ja mutrivõtmned.** Kujundage endas harjumus enne sae käivitamist kontrollida, et kõik reguleerimisseadised ja mutrivõtmned on eemaldatud.
- **Vältige tahtmatut käivitumist.** Veenduge, et lülitin on enne pistikupessa ühendamist väljalülitatud asendis.
- **Kasutage vällistingimusteks ettenähtud pikendusjuhtmeid.** Kasutage vaid vällistingimustes kasutamiseks lubatud ja vastavalt markeeritud pikendusjuhtmeid.
- **Olge töötamisel tähelepanelik.** Vaadake ette mida teete, kasutage sealjuures tervet möistust ja ärge kasutage tööriista kui olete väsinud.
- **Kontrollige vigastatud osad üle.** Enne vigastatud osaga tööriisti edasist kasutamist tuleb see hoolikalt üle kontrollida ja kindlaks teha, kas see töötab õigesti ning täidab ettenähtud funktsiooni. Kontrollige liikuvate osade tsentreeritust, vaba liikumist, vigastusi, kinnituskohti ja muud, mis võivad tööd mõjustada. Vigastatud kaitseeadised ja osad tuleb lasta parandada või asendada pädeval hooldajal, kui kasutusjuhendis ei ole teisiti mainitud. Laske rikkis lülitida asendada volitatud teeninduskeskuses. Ärge kasutage seadet, kui lülitil ei lülitata seda sisse ja välja.
- **Hoiatus.** Kasutusjuhendis soovitamata tarvikute või lisaseadmete kasutamine võib põhjustada tõsise kehavigastuse ohtu.
- **Laske oma tööriist parandada pädeval töötajal.** See elektritööriist vastab asjasolevutuvatele ohutusreeglitele. Remonttöid tohib teha ainult kvalifitseeritud isik, kasutades sealjuures originaalvaruosi, vastasel juhul võib ilmneda kasutajale märkimisväärne oht.

## OHUTUSE ERINÖUDED

- Kasutage kuulmiskaitsevahendeid. Tugev müra võib põhjustada kuulmiskaotuse.
- Need seadmed, mida kasutatakse erinevates kohtades, kaasa arvatud öues, tuleb lülitada vörku, milles on liigvoolu kaitselülit.
- Masinaga töötamisel kandke alati kaitseprille. Soovitatakse kanda kaitsekindaid, tugevaid



mittelibisevaid jalanõusid ja kaitsepõlle.

- Enne ükskõik millise töö tegemisel masinal võtke pistik pistikupesast välja.
- Pistiku tohib pistikupesast välja võtta alles pärast masina väljalülitamist.
- Hoidke toitejuhtmed masina tööpiirkonnast väljapoole. Juhtige kaabel alati enda selja taha.
- Saepuru ja puutükke ei tohi eemaldada sel ajal kui masin töötab.
- Ärge viibige sae töötamise ajal selle ohupiirkonnas.
- Enne kasutamist tuleb masin, kaabel ja pistik üle kontrollida vigastuste ja materjaliväsimuse suhtes. Remonti tohivad teha ainult pädevad remonditöökjad.
- Masinaga töötamisel peavad selle kaitsekatted olema oma kohtadel.
- Ärge kinnitage pöörduvat kettakaitset avatud asendisse.
- Ärge kasutage saekettaid, mis on vigastatud või deformeerunud.
- Asendage töölaua vahetükk, mis on kulunud.
- Ärge kasutage saekettaid, mille kinnitusava ei ole sama, mis on kasutusjuhendis mainitud.
- Kaitsekate tohib olla avatud ainult siis, kui saepea on toorikule langetatud.
- Ärge kasutage kiirlöketerasest saekettaid.
- Igast masinal ilmnevast veast, kaasa arvatud neist, mis on seotud turvakaitsetega või lõikeketastega, tuleb ohutusala eest vastutavat isikut teavitada niipea kui need ilmnevad.
- Valida tuleb saeketas, mis sobib lõigatava materjali jaoks.
- Ärge kasutage miiusaagi muude materjalide saagimiseks kui need, millele see on ette nähtud.
- Miiusae transpormise ajal peab selle käepideme lukusti olema rakendatud.
- Saega tohib töötada vaid siis, kui see on nõutavas töökorras ja õigesti hooldatud ning paikne.
- Hoidke põrand jäätmetest, nt. saepurust ja jäääkidest puhas.
- Kasutage vaid neid saekettaid, mis on nõetekohaselt teritatud. Tähitis on kinni pidada saeketta lubatud maksimaalkirusest.
- Ärge kasutage saeketta kinnitamiseks mingeid teisi kinnitusäärikuid kui neid, mis on kasutusjuhendis lubatud.
- Hoiduge masina töötamise ajal ja saepea langetatud asendis jäääkide ja toorikulõigete eemaldamisest saagimispiirkonnast.
- Veenduge, et masin on alati stabilne ja ohutu (nt. kinnitatud töölauale).
- Pikkasid toorikuid tuleb nõuetekohaselt toetada.
- Ärge kasutage pragunenud ega auklikku saeketta.
- Enne masina kasutamahakkamist lugege selle

kasutusjuhend läbi. Võimaluse korral laske masina tööd demonstreerida.

- Selle masinaga töötamisel tekkiv tolm võib olla tervisele ohtlik. Kandke tolmueraldussüsteemi ja kandke sobivat tolumumaski. Eemaldage tekkiv tolm täielikult, nt tolmuimejaga.
- Ümara või ebäühtlase ristlõikega saematerjali (nt. küttepuid) saagimine ei ole lubatud, sest seda ei ole võimalik saagimise ajal ohutult kinni hoida. Kui saete öhukese kandiga äärinstatud materjali, tuleb kasutada toetamiseks lisatuge.
- Seade tuleb lülitada kaitseeadmega (sulavkaitse või kaittselülitü) toitevõrku.
- Töötamisel ja tolmu ärapuhumisel kandke alati silmamaski või küljekaitsetega kaitseprille. Kui töötlemine on tolmine, siis kandke tolumumaski.
- Hoolitse tegemisel soones.
- Kasutage ainult õiget mõõtu ja õige völliavaga saeketast. Sae kinnitusdetaliidega mittesobivad saekettad pöörlevad ekstsentriliselt ja põhjustavad sellelega kontrolli kadumist sae üle.
- Kasutage ainult kasutusjuhendis ettenähtud saekettaid, mis vastavad standardile EN 847-1.

### LASERI OHUTUS

- Ärge vaadake laserikiirele töö ajal otse vastu.
- Ärge suunake laserikiirt körvalolijatele silma. See võib põhjustada raskeid silmavägastusi.
- Ärge paigutage seadet asendisse, mille puhul võib laserikiiri tahtmatult või tahtlikult kellegi silma tabada.
- Ärge kasutage laserikiire vaatamiseks mingit optilist seadet.
- Ärge kasutage laserjuhikut laste juures ega laske lastel seda kasutada.
- Ärge püüdke laserjuhikut ise parandada.
- Ärge püüdke ise muuta ühegi laserjuhiku osa konstruktsiooni.
- Remonti tohib teha vaid laseri tootja või tema volitatud agent.
- Ärge varustage seda laserjuhikut muud tüüpi laseriga.

### OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

- Miiusaagi tohib kasutada naturaalpuidu, liimpuidu, vineeri ja puidusarnaste materjalide ning plastide saagimiseks.
- Ärge kasutage seda seadet mingil muul viisil kui juhendis mainitud tavakasutuseks.

### KESKKONNAKAITSE



Toormaterjalid utiliseerige jäätmetega koos. Masin, selle lisaseadmed ja pakend tuleb jäätmekäitluseks keskkonnasõbralikult sorteerida.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
<b>ET</b>
HR
SL
SK
EL
TR

**SÜMBOL**

Ohutusalane teave



CE vastavus



GOST-R vastavus



Lugege enne masina kasutamist juhised hoolikalt läbi.



Klass II, topeltisolatsiooniga



Kandke kuulmise kaitsevahendeid



Kandke kuulmise kaitsevahendeid



Kandke alati silmakaitselihendaid.



Kandke alati silmakaitselihendaid.



OHT! Terav löikeketas.



Löikelaius



Löiketera hammas



Puit



Ärge saagige metalle



Ärge vaadake laserikiirele otse vastu.



Laserkiirgus.  
klassi laserseade  
 $\lambda$ : 650nm;  $P \leq 1\text{mW}$   
EN 60825-1:2007



Mittekasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.

**HOOLDUS**

- Ärge püütke teha mingeid reguleertoiminguid sel ajal, kui mootor töötab.
- Enne harjade puhastamise, määrimistööde või muude masina hooldustööde alustamist veenduge, et pistik on pistikupesast välja võetud.
- Pärast iga kasutuskorda kontrollige, et masinal ei ole purunenud osi ja vajaduse korral tehke kohe remonttööd või asendage osad.
- Pühkige ära kogunenud tolm.
- Kõik remonttööd, välja arvatud väljaspoolt kättesaadavatel harjadel, tuleb lasta teha volitatud hoolduskeskuses, et tagada masina ohutus ja töövõime.
- Teavitage masinariketest, kaasa arvatud kaitseeadistide ja saeketaste riketest kohe pärast nende avastamist.
- Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see lasta asendada tootja või klienditeenindaja poolt, et ohtusid vältida. Pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

**⚠ HOIATUS**

Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tuleb parandustööd lasta teha volitatud hoolduskeskuses või muus pädevas hooldusettevõttes.



## OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

### ▲ UPOZORENJE

Kako biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara i osobnih ozljeda prilikom korištenja električnih alata, uvijek se valja pridržavati osnovnih mjera opreza. Prije pokušaja korištenja ovog uređaja pročitajte i spremite sve upute.

- **Održavajte radno područje čistim.** Zatrpana radna područja i stolovi dovode do ozljeda.
- **Uzmite u obzir radno okruženje.** Alat nemojte izlagati kiši. Nemojte koristiti alate u vlažnim ili mokrim mjestima. Držite radni prostor dobro osvjetljen. Nemojte koristiti alate u prisutnosti zapaljivih tekućina ili plinova.
- **Zaštite se od strujnog udara.** Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama (poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka).
- **Držite podalje ostale osobe.** Nemojte dopustiti osobama, posebice djeci, da se uključe u rad, dodiruju alat ili produžni kabel, te ih držite dalje od područja rada.
- **Sklađištite prazne alate.** Kada se ne koristi, alat treba sklađištiti na suhom i zaključanom mjestu izvan dosega djece.
- **Nemojte alat koristiti iznad njegovih mogućnosti.** Uredaj će bolje i sigurnije raditi na brzini za koju je konstruiran.
- **Koristite pravi alat.** Nemojte forsirati male alate da rade poslove teških alata za rad. Nemojte koristiti alate za svrhe za koje nisu namijenjeni, primjerice, nemojte koristiti cirkularnu pilu za rezanje grana balvana ili trupaca.
- **Pravilno se odjenite.** Nemojte nositi široku odjeću ili nakit; mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima. Preporuča se da prilikom rada na otvorenom nosite obuću sa zaštitom od klizanja. Također nosite i zaštitu za kosu kako biste pokrili dugu kosu.
- **Koristite zaštitnu opremu.** Koristite zaštitne naočale. Ako rad stvara prašinu koristite zaštitnu masku za lice.
- **Priklučite sustav za izbacivanje prašine.** Ako su alati opremljeni s priključkom aparata za odvajanje i prikupljanje prašine, osigurajte da su oni priključeni i pravilno korišteni.
- **Nemojte zlorabiti kabel.** Nikada ne povlačite kabel za isključivanje iz utičnice. Držite kabel podalje od topline, ulja i oštrih rubova.
- **Siguran rad.** Kad je moguće, koristite spojnice ili škrip za držanje izratka. Sigurnije je nego korištenje vaše ruke.
- **Nemojte se naginjati preko rubova.** Cijelo vrijeme držite pravilno uporište i ravnotežu.
- **Pažljivo održavajte alat.** Držite alat za rezanje naoštenim i čistim radi boljeg i sigurnijeg rada. Slijedite

upute za podmazivanje i promjenu dodatnog pribora. Povremeno provjerite kable alata i ako su oštećeni neka ih popravi ovlašteni servisni centar. Povremeno provjerite i zamijenite produžne kable ako su oštećeni. Održavajte ručke suhim, čistim i da na njima nema ulja i masti.

- **Isključite alate.** Kada nije u upotrebi, prije servisiranja ili kada mijenjate priključke poput oštrica, svrdla i rezača, isključite alate iz napajanja.
- **Uklonite ključeve za ugađanje i ključeve.** Zbog navike provjeravanja pogledajte da li su ključevi i ključevi za ugađanje uklonjeni s alata prije nego što ga uključite.
- **Izbjegavajte slučajno pokretanje.** Provjerite je li prekidač u položaju "off" (isključeno) prilikom uključivanja.
- **Koristite produžne kable za korištenje na otvorenom.** Prilikom korištenja alata na otvorenom, rabite samo produžne kable koji su namijenjeni za korištenje na otvorenom i tako su označeni.
- **Budite na oprezu.** Gledajte to što radite, pri radu s električnim alatom koristite zdrav razum i ne radite s alatom kad ste umorni.
- **Zamijenite oštećene dijelove.** Prije daljnog korištenja alata treba se pažljivo provjeriti da se odredi da li će pravilno raditi i izvoditi njihovu namjensku funkciju. Provjerite spojeve pokretnih dijelova, povezanost pokretnih dijelova, pušnica dijelova, montiranost i bilo koje druge uvjete koji mogu utjecati na njihov rad. Štitnik ili drugi dio koji je oštećen treba pravilno popraviti ili zamijeniti od strane ovlaštenog servisnog centra osim ako drugačije nije naznačeno u ovim uputama za rukovanje. Sklopku u kvaru zamijenite u ovlaštenom servisnom centru. Nemojte koristiti alat ako ga sklopka pravilno ne uključuje i isključuje.
- **Upozorenje.** Korištenje bilo kakvog dodatnog pribora ili priključka osim preporučenih u ovim uputama za upotrebu može dovesti do opasnosti od osobnih ozljeda.
- **Neka vaš alat servisira kvalificirana osoba.** Ovaj električni alat u skladu je s relevantnim pravilima o sigurnosti. opravke treba izvoditi samo ovlašteni serviser korištenjem originalnih rezervnih dijelova, u suprotnom ovo može rezultirati zabrinjavajućom opasnošću po korisnika.

## POSEBNA SIGURNOSNA PRAVILA

- Nosite štitnike za uši. Izlaganje buci može izazvati gubitak slухa.
- Uređaji korišteni na mnogim različitim lokacijama uključujući na otvorenom moraju se povezati preko sigurnosnog prekidača strujnog kruga.
- Uvijek nosite zaštitne naočale kad koristite stroj. Preporuča se nošenje rukavica, čvrstih cipela koje se ne kližu i pregaču.
- Uvijek isključite utikač iz utičnice prije izvođenja bilo



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
<b>HR</b>
SL
SK
EL
TR

kakvih radova na stroju.

- Utaknite utikač samo kad ej uređaj isključen.
- Držite glavni kabel dalje od radnog područja stroja. Uvijek provedite kabel dalje iza vas.
- Uredaj za ispuhanje prašine i odlomljivači ne smiju se uklanjati dok stroj radi.
- Nikada ne posežite u opasno područje pogona kad je pokrenut.
- Prije korištenja provjerite stroj, kabel i utikač za bilo kakva oštećenja ili zamor materijala. Popravke treba izvoditi samo ovlašteni serviser.
- Uvijek koristite štitnike za zaštitu na stroju.
- Ne savijajte zaštitni štitnik.
- Nemojte koristiti oštice pile koje su oštećene ili deformirane.
- Zamjenite umetnutu tablu kad se ugrije.
- Nemojte koristiti oštice pile koje ne odgovaraju podatkovnom ključu datom u ovim uputama za korištenje.
- Zaštitni poklopac smije se otvoriti samo kad je stroj spušten na izradak.
- Nemojte koristiti oštice pile izrađene od čelika za velike brzine.
- Svaki kvar sa strojem, uključujući sve vezano za štitnike ili oštice pile, mora se prijaviti osobi odgovornoj za sigurnost čim se kvar otkrije.
- Potrebno je odabrati oštricu pile koja je prikladna za materijal koji se reže.
- Nikada nemojte koristiti kutnu pilu za rezanje drugih materijala osim navedenih u uputama za korištenje.
- Brava ručke uvijek mora biti aktivirana tijekom transporta kutne pile.
- Koristite samo pilu sa štitnicima koji su u dobrom stanju i pravilno održavani i postavljeni.
- Održavajte pod područja bez odbačenih materijala, npr. strugotina i odrezaka.
- Koristite samo oštricu pile koja je pravilno naoštrena. Od osobite je važnosti postizanje maksimalne brzine naznačene na oštici pile.
- Za osiguranje oštice pile nemojte koristiti nikakve prirubnice osim onih koje su isporučene ili naznačene u uputama za korištenje.
- Pazite se od pomicanja bilo kojih odrezaka ili drugih dijelova izratka iz područja rezanja dok je stroj u radu, a glava pile nije u položaju mirovanja.
- Osigurajte da je stroj uvijek stabilan i siguran (npr. učvršćen na radni stol).
- Dugi izratici trebaju biti adekvatno poduprijeti.
- Nemojte koristiti slomljene ili iskoristene oštice pile.
- Prije korištenja alata molimo pročitajte sve upute. Po mogućnosti imajte predočen alat.
- Prašina proizvedena tijekom korištenja ovog alata

može biti štetna za zdravlje. Koristite sustav za sakupljanje prašine i nosite prikladnu zaštitnu masku za prašinu. Temeljito uklonite nakupine prašine, npr. pomoću usisavača.

- Naslagana drva ili nepravilni promjeri (poput drva za potpalu) na smiju se rezati budući da se ne mogu čvrsto držati tijekom rezanja. Kad pilite tanko drvo položeno na rub, radi čvrstog oslonca mora se koristiti pomoćna letva.
- Uredaj treba priključiti na uređaj za zaštitu strujnog kruga (osigurač ili prekidač strujnog kruga).
- Uvijek tijekom rada s električnim alatom ili prilikom ispuhanja prašine nosite zaštitne naočale i zaštitne naočale s bočnim štitnicima. Ako radite u prašini nosite i masku za zaštitu od prašine.
- Budite oprezni prilikom izrade utora.
- Oštice koje nisu prilagođene osovini na koju se postavljaju neće se ispravno okretati te može doći do gubitka kontrole nad alatom. Nikad ne upotrebljavajte vijke i podložne pločice koji su oštećeni ili neprilagođeni.
- Koristite samo oštricu navedenu u ovim uputama koja je u skladu s EN 847-1.

## SIGURNOST LASERA

- Nemojte gledati u zraku tijekom rada.
- Ne usmjerujte lasersku zraku izravno u oči drugih. Može doći do ozbiljnih povreda.
- Nemojte postavljati laseru položaj koji može prouzročiti da bilo tko namjerno ili nenamjerno gleda u lasersku traku.
- Nemojte koristiti optičke alate za gledanje laserske zrake.
- Nemojte raditi s laserom oko djece ili dopustiti djeci da rade s laserom.
- Ne pokušavajte samostalno popraviti laserski uređaj.
- Ne pokušavajte samostalno promijeniti nijedan dio laserskog uređaja.
- Sve popravke mora izvršiti samo proizvođač lasera ili ovlašteni zastupnik.
- Ne zamjenjujte laser s drugačijom vrstom.

## NAMJENA

- Kutna pila može se koristiti za rezanje punog drveta, prešanog drveta, furnira, materijala sličnih drvetu i plastike.
- Nemojte koristiti ovaj alat ni na koji drugi način od uobičajenog.



## ZAŠTITA OKOLIŠA



Sirovine reciklirajte, umjesto da ih bacate među kućni otpad. Kako biste zaštitili okoliš, alat, dodatke i ambalažu treba odvojeno bacati u otpad.

## SIMBOL



Sigurnosno upozorenje



Sukladno CE



Sukladno GOST-R



Molimo vas da prije pokretanja uređaja pažljivo pročitate upute.



Klasa II, dvostruka izolacija



Nosite zaštitu za sluh



Nosite zaštitu za sluh



Uvijek nosite zaštitna sredstva za oči.



Uvijek nosite zaštitna sredstva za oči.



OPASNOST! Oštra oštrica.



Širina rezha



Zubi pile



Drvo



Nemojte rezati metale



Nemojte gledati u zraku.



Radijacija lasera.  
Proizvod 2 laserskog razreda  
 $\lambda: 650\text{nm}$ ;  $P \leq 1\text{mW}$   
EN 60825-1:2007



Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlazu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da reciklirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.

## ODRŽAVANJE

- Dok motor radi, ne obavljajte nikakva podešavanja.
- Uvijek provjerite da li je utikač uređaja uklonjen iz izvora glavnog napajanja prije promjene četke, podmazivanja ili kod bilo kakvog rada ili održavanja na uređaju.
- Nakon svake uporabe provjerite uređaj radi oštećenja ili slomljenih dijelova i održavajte ga u vrhunskim uvjetima za rad na način da odmah popravite ili zamjenite dijelove.
- Očistite nakupljenu prašinu.
- Za osiguranje sigurnosti i pouzdanosti sve popravke s izuzetkom vanjskih četki koje su pristupačne treba izvoditi ovlašteni servisni centar.
- Kvar u uređaju, uključujući štitnike ili oštice pile treba odmah prijaviti po njihovom otkrivanju.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamjeniti samo proizvođač ili ovalšteni servisni centar kako bi se izbjegla opasnost. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.

## ⚠ UPOZORENJE

Za maksimalnu sigurnost i pouzdanost, sve popravke treba obaviti u ovlaštenom Ryobi servisu.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR

## SPLOŠNA VARNOSTNA OPORIZILA

### ⚠ OPOZORILO

Pri uporabi električnih orodij morate vedno upoštevati osnovna varnostna opozorila, saj le tako lahko zmanjšate nevarnost požara, električnega udara ali telesnih poškodb. Pred uporabo tega izdelka preberite vsa navodila in shranite priročnik.

- **Delovno območje naj bo vedno čisto.** Neurejeni prostori in delovne mize privabljojo nesreče.
- **Preglejte delovno območje.** Orodja ne izpostavljajte dežju. Orodja ne uporabljajte v mokrih ali vlažnih okolijsih. Delovno območje naj bo vedno dobro osvetljeno. Nikoli ne uporabljajte orodja blizu vnetljivih tekočin ali plinov.
- **Zaščita pred električnim udarom.** Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, kuhalniki in hladilniki.
- **Družih oseb ne spuščajte zraven.** Tretje osebe, predvsem otroci, orodja ne smejo uporabljati in se orodja ter podaljševalnega kabla ne smejo dotikati; zadrževati se morajo zunaj delovnega območja.
- **Orodja, ki jih ne uporabljajte, shranite.** Ko orodja ne uporabljate, ga shranite na suho mesto in zaklenite, da otroci ne bodo imeli dostopa.
- **Orodja ne preobremenjujte.** Nalogo bo opravilo bolje in varnejše, če ga uporabite za namen, za katerega je namenjen.
- **Uporabljajte ustrezno orodje.** Z malimi orodji orodji ne opravljajte del, ki so predvidena za večja orodja. Orodja ne uporabljajte za dela, za katera ni namenjeno – krožnih žag na primer ne uporabljajte za rezanje vej in debel.
- **Bodite primerno oblečeni.** Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita; saj bi se lahko zagozdili v premikajoče se dele orodja. Pri delu na prostem je priporočljiva uporaba nedrsečih čevljev. Če imate dolge lase, nosite tudi zaščitno pokrivalo.
- **Uporabljajte zaščitno opremo.** Uporabljajte zaščitna očala. Če pri delu nastaja prah, nosite obrazne maske ali maske proti prahu.
- **Priklučite opremo za sesanje prahu.** Če je orodje namenjeno priključitvi na opremo za sesanje in zbiranje prahu, se prepričajte, da so ti priključeni in ustrezno uporabljeni.
- **Kabla ne uporabljajte za neustrezne namene.** Nikoli ne povlecite za kabel, kadar izklapljate vtičač iz vtičnice. Kabel držite proč od vročine, olja ali ostrih robov.
- **Varno delo.** Kjer je to mogoče, uporabljajte sponko ali primež. To je varnejše kot uporaba rok.
- **Ne segajte preko dosega.** Pazite, da stojite stabilno in da imate ravnotežje.
- **Orodja vzdržujte nežno.** Za boljše in varnejše delovanje naj bodo rezalna orodja nabrušena in čista.

Sledite navodilom za mazanje in menjavo dodatkov. Redno preverjajte napajalne kable orodja in jih v primeru poškodb dajte v popravilo pooblaščenemu servisu. Redno preverjajte podaljške in jih v primeru poškodb zamenjajte z novimi. Ročaji naj bodo suhi, čisti in brez madežev olja ali masti.

- **Odklopite orodja.** Kadar orodja ne uporabljate oz. pred servisiranjem in med menjavo dodatkov (kot so rezila, svedri ipd.), orodja odklopite iz napajanja.
- **Ostranite nastavljive ključe in zatiče.** Pred vklopom orodja preverite, da so zatiči in nastavljeni ključi odstranjeni iz orodja.
- **Preprečite nehoten zagon.** Ko orodje priklapljal na električno omrežje, mora biti stikalo v položaju za izklop (off).
- **Uporabljajte podaljške za zunanjou uporabo.** Kadar orodje uporabljate zunaj, uporabljajte le podaljške za zunanjou uporabo.
- **Bodite pozorni.** Spremljajte potek dela, uporabljajte zdrav razum in orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni.
- **Preverite, ali so kje poškodovani deli.** Pred nadaljnjo uporabo pozorno preglejte orodje in zagotovite, da orodje pravilno in ustrezeno deluje. Preverite nastavitev premikajočih se delov, njihove povezave, morebitne lome, namestitev in druge pogoje, ki bi lahko vplivali na delovanje naprave. Varovalo ali drug poškodovan del morate ustrezeno popraviti ali zamenjati pri pooblaščenim serviserju, razen če ni drugače navedeno in navodilih za uporabo. Orodja ne uporabljajte, če ga stikalo ne vklopi ali izklopi pravilno.
- **Opozorilo.** Uporaba katerih koli dodatkov ali priključkov, ki niso priporočeni v teh navodilih za uporabo, lahko predstavljajo tveganje za osebne poškodbe.
- **Orodje naj popravi pooblaščena oseba.** To električno orodje izpoljuje ustrezone varnostne kriterije. Popravila lahko izvaja le pooblaščena oseba, ki uporablja originalne rezervne dele; v nasprotnem primeru bi bil uporabnik lahko v nevarnosti.

## SPECIFIČNA VARNOSTNA PRAVILA

- Nosite ščitnike za ušesa. Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
- Naprave, ki se uporabljajo na različnih mestih (tudi na prostem), morajo biti povezane s stikalom, ki ščiti pred udarnim tokom.
- Pri uporabi stroja vedno nosite očala. Priporočljivo je, da nosite rokavice, masivne čevlje, v katerih ne drsi, in predpasniki.
- Preden izvajate kakršnakoli opravila na stroju, slednjega vedno odklopite z napajanjem.
- Vklopite le, ko je stroj izključen.
- Omrežna napeljava naj bo zunaj delovnega območja stroja. Kabel vedno speljite proč za vami.
- Žagovine in trsk ne smete odstranjevati, medtem ko stroj teče.



- Nikoli ne segajte v območje nevarnosti ravni, ko ta deluje.
- Pred uporabo spreglejte stroj, kable in vtič, če morda niso poškodovani. Popravila lahko izvaja le pooblaščeni serviser.
- Na stroju vedno uporabljajte zaščito.
- Ne ukleščite nihajnega varovala.
- Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih rezil.
- Vložek mize zamenjajte, ko je ta obrabljen.
- Ne uporabljajte rezil, ki ne ustrezajo ključnim podatkom, navedenim v teh navodilih za uporabo.
- Zaščitni pokrov smete odpreti le, ko se žaga spusti do obdelovanca.
- Ne uporabljajte rezil iz hitroreznega jekla.
- Če odkrijete napake na stroju, vključno z napakami, povezanimi z zaščito rezila, je treba to čim prej sporočiti osebam, ki so odgovorne za varnost.
- Pomembno je, da izberete rezilo, ki je primerno za material, ki ga rezete.
- Zajeralne žage nikoli ne uporabljajte za rezanje tistih materialov, ki niso določeni v navodilih za uporabo.
- Zaklep ročaja mora biti med prevažanjem zajeralne žage vedno aktiviran.
- Žago uporabljajte le z dobro vzdrževanimi varovali, ki so v dobrem delovnem stanju in na svojih položajih.
- Pazite, da na tleh ne bodo predmeti in smeti, npr. odkruski in odrezki.
- Uporabljajte le rezila, ki so ustrezno nabrušena. Ključnega pomena je, da upoštevate najvišjo hitrost, navedeno na rezilu.
- Za zaščito rezila ne uporabljajte prirobnic, ki niso priložene ali ki niso navedene v navodilih za uporabo.
- Z območja rezanja ne odstranjujte odrezkov ali ostalih delov, ko stroj teče in ko glava žage ni v položaju mirovanja.
- Zagotovite, da je stroj vedno stabilen in zavarovan (npr. pritrjen na mizo).
- Dolge obdelovance je treba ustrezno podpreti.
- Ne uporabljajte zvitih ali počenih rezil.
- Pred uporabo orodja pozorno preberite navodila. Če je možno, naj vam delo z orodjem predstavijo.
- Prah, ki nastane ob uporabi tega orodja, lahko škoduje zdravju. Uporabljajte sistem odsesavanja prahu in nosite ustrezno masko za zaščito proti prahu. Odstranite nakopičeni prah, npr. s sesalnikom.
- Ne smete rezati lesa z okroglim ali neenakomernim premerom (kot so npr. drva), ker ga med rezanjem ne morete varno držati. Kadarkat žagate kup tankih obdelovancev, zloženih na robu, je treba za dobro podporo uporabiti ustrezno pomožno ograjo.
- Stroj bo priključen na napravo za zaščito pred kratkim stikom (varovalka ali avtomatsko stikalo).
- Vedno nosite zaščitna očala s stranski ščitniki, ko uporabljate električna orodja ali ko spihiujete prah. Če pri delu nastaja prah, nosite tudi zaščitno masko proti prahu.
- Bodite previdni pri žlebov.
- Vedno uporabljajte rezila s pravilno velikostjo in obliko odprtine za vpenjanje. Če se rezila ne ujemajo z montažnimi elementi žage, je njihovo vrtenje ekscentrično, kar povzroči izgubo nadzora.
- Uporabljajte le rezila, ki so določena v teh navodilih in so v skladu z EN 847-1.

### LASERSKA VARNOST

- Med delovanjem ne glejte v laserski žarek.
- Laserskega žarka ne usmerjajte neposredno v oči drugih oseb. To lahko povzroči resno poškodbo oči.
- Laserja ne postavljajte tako, da bi lahko kdor koli namerno ali nenamerno pogledal neposredno v laserski žarek.
- Ne glejte laserskega žarka z optičnimi pripomočki.
- Laserja ne uporabljajte v bližini otrok in ne dovolite otrokom, da bi ga uporabljali.
- Laserske naprave nikoli ne poskušajte popravljati sami.
- Ne poskušajte spreminti delov laserske naprave sami.
- Popravila lahko izvaja le proizvajalec laserja ali pooblaščeni serviser.
- Laserja ne menjajte z laserjem druge vrste.

### NAMEN UPORABE

- Zajeralno žago lahko uporabljate za žaganje trdnega lesa, vezanega lesa, furnirja, lesu podobnih materialov in plastike.
- Tega izdelka ne uporabljajte za namene, ki se razlikujejo od običajne uporabe.

### ZAŠČITA OKOLJA



Namesto, da napravo zavržete, reciklirajte surovine. Napravo, pribor in embalažo je treba sortirati za okolju prijazno recikliranje.

### SIMBOL



Varnostni alarm



Skladnost CE



Skladnost GOST-R



Pred zagonom naprave pozorno preberite navodila.



Razred II, dvojno izolirano



Nosite zaščito za ušesa



Nosite zaščito za ušesa



Vedno nosite zaščito za oči.



Vedno nosite zaščito za oči.



NEVARNOST! Ostro rezilo.



Širina rezanja



Zobje rezila



Les



Ne žaganje kovin



Ne glejte v žarek.



Lasersko sevanje.  
Laserski izdelek 2. razreda  
 $\lambda$ : 650nm; P $\leq$ 1mW  
EN 60825-1:2007



Odpadne električne izdelke odlagajte skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Reciklažo opravljajte na predpisanih mestih. Za reciklažni nasvet se obrnite na lokalne oblasti.

### VZDRŽEVANJE

- Ne spreminjahte nobenih nastavitev, ko motor deluje.
- Pred menjavo ščetk, pred mazanjem ali vzdrževanjem

stroja se vedno prepričajte, da je vtič stroja odstranjen iz električne vtičnice.

- Po vsaki uporabi preverite, ali je stroj poškodovan in ali ima zlomljene dele ter ga vzdržujte v dobrem delovnem stanju s tem, ko takoj zamenjate ali popravite poškodovane dele.
- Počistite nakopičeni prah.
- Da bi zagotovili varnost in zanesljivost, mora vsa popravila stroja opraviti pooblaščen servisni center (z izjemo z zunanje strani dostopnih ščetk).
- O okvarah stroja, vključno z varovali in rezili, morate poročati takoj, ko jih odkrijete.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zaradi izogibanja tveganja zamenjati proizvajalec ali pooblaščeni servis. Obrnite se na pooblaščeni servisni center.

### A OPOZORILO

Za večjo varnost in zanesljivost morajo vsa popravila izvajati v pooblaščenem servisnem centru Ryobi.